

Sara Huete y la A

“PARA MÍ EL HUMOR Y LA IRONÍA ES ENCONTRAR EN LA PARTE NEGATIVA DE LA VIDA UN LUGAR DE NO-DESESPERACIÓN”



LAS OBRAS DE SARA HUETE DESENTRAÑAN PARA NOSOTROS LOS SENTIMIENTOS Y LAS PULSIONES QUE GUÍAN NUESTRAS VIDAS. MOSTRANDO LAS PARADOJAS, LAS CONTRADICCIONES Y SORPRESAS QUE ENCIERRAN LAS PEQUEÑAS DECISIONES;

DESTACANDO LO INESPERADO, LO JOCOSO, LO VANO DE NUESTROS EMPEÑOS, LOS RECORTES DE ESTA ARTISTA CERCANA, AMISTOSA Y COMPENSIBLE DESPIERTAN PENSAMIENTOS, SUSCITAN SONRISAS.

ENTREVISTA / TEXT MÓNICA ÁLVAREZ CAREAGA

FOTOGRAFÍAS / PICTURES ROALES

MAC- En su estudio, Sara guarda las *aes* mayúsculas que ha ido encontrando en lugares diversos. La primera letra del alfabeto representa esa noción de empezar por el principio, ir a las raíces de un asunto, poner en antecedentes... A partir de ahí pueden surgir todas las asociaciones de significado.

SH- Mi colección de *aes* se debe al gusto por la tipografía como cuerpo esencial del diseño. La "A" es una referencia a **Joan Brossa** y su poesía visual. Poseo también una colección de *supervelo*, una tipografía de los años cuarenta. Las letras se formaban como un puzzle, con elementos que a su vez daban juego para crear animales, adornos, personajes.

MAC- Yo creo, Sara, que los temas que plantean tus collages son siempre vitales. Tus obras tratan sobre asuntos importantes tales como las relaciones, los sentimientos, o las jerarquías que establecemos sobre las cosas de la vida.

SH- Jerarquía..., mejor categoría o escala, son palabras que describen bien

la elaboración de mis cuadros. Es una pregunta recurrente ¿qué es antes: el objeto, el texto, la imagen?... pues ninguno de estos elementos tiene una preferencia. En el mismo orden, de ellos salen esos asuntos importantes a los que te refieres.

MAC- Uno de los temas que has tratado muchas veces es el peso de las cosas: lo pesado y lo leve. Por un lado, en el contexto de las relaciones personales, las personas llegan a ser pesadas para el otro. Pienso por ejemplo en todas las obras que mencionan al marido como "una joya" o "una perla". Por otro lado, hay en tus trabajos una reivindicación de los asuntos menores, un poco la cualidad *inframince* de **Duchamp**.

SH- Hace algún tiempo titulé unos collages "La levedad del mundo" y "El peso del mundo". Son títulos que aluden a libros que he leído, uno era parecido al de **Kundera** y otro se refiere a una obra de **Peter Handke**. Lo pesado y lo leve es la propia vida. La pesadez como gravedad, en el sentido de impor-

tancia, grandeza y dificultad. Levedad como minucia o esos asuntos menores y cachivaches que **Duchamp** sacó del mundo más real y cotidiano.

MAC- Tu formación y tus intereses actuales -porque estudiaste Filosofía y tus lecturas lo reflejan- están en el origen de una actitud de sabiduría compartida. Me consta que te suelen asociar al poeta, pero no tanto al filósofo, al pensador. ¿Pensas que tu trabajo tiene algo que ver con el aforismo del sabio o incluso con las consejas de las viejas?

SH- Me encantan los aforismos, las frases hechas, los refranes.

MAC- Además de textos originales, utilizas el acervo popular y por supuesto, la literatura. ¿Qué significan cada una de estas fuentes en tu trabajo?

SH- Así como hay artistas plásticos que me gustan, hay también libros (aparte de la literatura) que son una fuente de inspiración: el diccionario fraseológico de **Manuel Seco**, el diccionario de dichos y frases hechas de **Buitrago**...

SARA HUETE and the letter A

"FOR ME HUMOUR AND IRONY MEAN FINDING IN THE NEGATIVE PART OF LIFE A PLACE OF NOT DESPAIRING"

The works of Sara Huete (Santander, 1958) unravel for us the feelings and promptings which guide our lives. Showing the paradoxes, contradictions and surprises which surround small decisions; highlighting the unexpected, the humorous, the shallow in the things we put our minds to, this congenial, friendly and easy-to-understand artist's cuttings awaken thoughts and make us smile.

MAC- In her studio, Sara keeps capital *a's* which she's been finding in various places. The first letter of the alphabet represents that notion of starting at the beginning, getting to the root of a matter, filling the onlooker in on what it's all about ... And that's the starting point from which all the associations of meaning can develop.

SH- My collection of *a's* is due to my liking for typography as the essential body of design. The A is a reference to **Joan Brossa** and his visual poetry. I also possess a *supervelo* collection, which is a typeface from the forties. The letters were formed like a puzzle, with elements which in turn matched up for creating animals, ornaments, human characters.

MAC- I believe, Sara, that the themes which your collages evoke are

always vital. Your works deal with important matters like relationships, feelings, or the hierarchies which we construct about the things in life.

SH- Hierarchy ... rather, category or scale: these are words which describe well how my pictures take shape. It's a recurring question: "Which is first: the object, the text, the image?" ... In reality, none of these elements is preferable to the others. In the same order, out of them come those important matters you refer to.

MAC- One of the themes you've portrayed many times is the weight of things: the heavy and the light. On the one hand, in the context of personal relationships, people end up being heavy for their opposite half. I'm thinking for example of all the works which mention the husband as

"a gem" or "a pearl". On the other hand, there is in your work a quality of giving trifles their due, a little bit like the *inframince* quality of **Duchamp**.

SH- Some time ago I gave some collages the titles "The lightness of the world" and "The heaviness of the world". These titles allude to books I've read: one was like **Kundera's** and another refers to a work by **Peter Handke**. The heavy and the light is life itself. Heaviness like gravity, in the sense of importance, great size and difficulty. Lightness like insignificant things or those trifles and knick-knacks which **Duchamp** took from the more real and everyday world.

MAC- Your training and your current interests - because you studied Philosophy and your reading matter re-

DECLARACIÓN SIMPLIFICADA

MAC- Podemos, si te parece, abordar la cuestión plástica. En este aspecto, tu obra sorprende por su sencillez. Si me permites la broma, es una "declaración simplificada" donde el encuentro entre un texto, una imagen y un objeto es una relación unívoca, sea de refuerzo: los sombreros llenos de cascabeles de las chicas de "Cabecitas locas", sea de contradicción: el auricular de "Escuchar lo inaudito".

SH- ¿Quién decía menos es más?

MAC- Tus collages no funcionan como sustitutivos de la pintura, como los papeles recortados de **Matisse**, ni de la fotografía, como los fotomontajes de los dadaístas. Yo recuperaría la expresión de *tableaux-poèmes* para definirlos. Efectivamente, son cuadros literarios y seguramente es **Joseph Cornell** el artista histórico al que más te aproximas al utilizar el collage como único recurso expresivo. ¿En qué momento de la Historia del arte está Sara Huete?

SH- **Joseph Cornell** es alguien a quien me aproximo en ese sentido de utilizar única y exclusivamente objetos, papeles, desechos con los que realizaba sus cajas. Pero existen otros maestros que han influido muchísimo: **Jiri Kolar**, **Max Ernst**, **Equipo Crónica**, los

fotomontajes de **Heartfield**, **Hausmann**, **Grette Stern**, **Lissitski**...

MAC- Sara, tú eres la menor de una familia de tres hijas. Si nos fijamos en los objetos y motivos que guardas en tu estudio: rosas, corazones, nubes, perlas... ¿crees que hay un contexto específicamente femenino en tu trabajo? Te lo pregunto porque yo lo veo claro, sobre todo si se establecen comparaciones con artistas como **Joan Brossa** o

sonales las que muestran una aproximación más femenina.

SH- Eso es cierto. El amor, los sentimientos... son temas sobre los que tomo un posicionamiento más femenino. Esto no sucede para otros temas de mi trabajo.

MAC- Se ha dicho que el collage incorpora fragmentos de lo real pero yo pienso que los objetos que seleccionas ya han dejado de formar parte de lo

ASÍ COMO HAY ARTISTAS PLÁSTICOS QUE ME GUSTAN, HAY TAMBIÉN LIBROS (APARTE DE LA LITERATURA) QUE TAMBIÉN SON UNA FUENTE DE INSPIRACIÓN: EL DICCIONARIO FRASEOLÓGICO DE MANUEL SECO, EL DICCIONARIO DE DICHOS Y FRASES HECHAS DE BUITRAGO...

JUST AS THERE ARE PLASTIC ARTISTS I LIKE, THERE ARE ALSO BOOKS (APART FROM LITERATURE) WHICH ARE ALSO A SOURCE OF INSPIRATION: MANUEL SECO'S DICTIONARY OF PHRASEOLOGY, BUITRAGO'S DICTIONARY OF SAYINGS AND SET PHRASES...

Chema Madoz con los que tienes indudables conexiones.

SH- Rosas, nubes, perlas, clavos, piedras, imperdibles, barajas... son objetos con los que trabajo. Pero date cuenta de que también son utilizados por **Brossa** o **Madoz** y ellos son hombres.

MAC- Estás en lo cierto. Me doy cuenta de que mi pregunta es incorrecta. Los objetos no tienen un género en particular. Si acaso, son las obras que plantean el tema de las relaciones per-

real. Me refiero a que las imágenes son claramente *camp*, anacrónicas, y los objetos en ocasiones pertenecen al mundo infantil o al ámbito de lo extraordinario, son facsímiles de otras cosas. ¿Cómo se encaja el factor real en tus trabajos?

SH- Yo creo en el poder del *objet-trouvé* que desencadena una reacción en la persona que lo elige. Los objetos me provocan, me hablan. No es necesario que sean antiguos, ni que estén en desuso. Pueden ser cosas de rasti-

flects it - are at the origin of an attitude of shared wisdom. I'm quite sure that people are accustomed to associating you with the poet, but not so much with the philosopher, the thinker. Do you think your work has something to do with the sage's aphorism or even with wise women's counsel?

SH- I love aphorisms, set phrases, proverbs.

MAC- In addition to original texts, you use folk tradition and of course, literature. What significance does each of these sources have in your work?

SH- Just as there are plastic artists I like, there are also books (apart from literature) which are also a source of inspiration: **Manuel Seco's** dictionary of phraseology, **Buitrago's** dictionary of sayings and set phrases ...

SIMPLIFIED STATEMENT

MAC- We can, if you like, talk about the plastic issue. In this aspect, your work is surprisingly simple. If you'll permit me a joke, it's a "simplified statement" where the meeting between a text, an image and an object is a univocal relationship, whether it be a strengthening one - the hats covered in small bells of the girls in "Cabecitas locas" ("Crazy brains"), or a contradictory one - the telephone receiver of "Escuchar lo inaudito" ("Listening to the unheard-of").

SH- Who said less is more?

MAC- Your collages don't function as substitutes for painting, like **Matisse's** paper cuttings, nor for photography, like **Dadaist** photomontages.

*I'd revive the expression tableaux-poèmes to define them. They are in fact literary pictures and **Joseph Cornell** is surely the historic artist whom you most closely resemble when you use collage as your sole means of expression. In which period in the history of Art is Sara Huete located?*

SH- **Joseph Cornell** is someone I resemble in that sense of his using solely and exclusively objects, bits of paper, discarded things with which he executed his boxes. But there are other masters who have had a great influence: **Jiri Kolar**, **Max Ernst**, **Crónica Team**, the photomontages of **Heartfield**, **Hausmann**, **Grette Stern**, **Lissitski**...

MAC- Sara, you're the youngest in a family of three daughters. If we put

*our attention on the objects and motifs you keep in your studio: roses, hearts, clouds, pearls ... do you think there's a specifically feminine context in your work? I'm asking you because I can see it clearly, particularly if one draws comparisons with artists like **Joan Brossa** or **Chema Madoz** with whom you have undeniable connections.*

SH- Roses, clouds, pearls, nails, stones, safety pins, packs of cards ... these are objects I work with. But bear in mind they're also used by **Brossa** or **Madoz** and they're men.

MAC- You're right. I realize my question's incorrect. Objects don't have a particular gender. If anything, it's the works which bring up the theme of personal relationships that show a more feminine approach.



"EL MUNDO EN SUS MANOS". COLLAGE, 2006.



encontré, en una de esas calles laberínticas, una pequeñísima imprenta que aún trabaja manualmente y de allí me hubiese llevado un montón de objetos y papeles.

MAC -
Entiendo lo que dices. Tu tra-

bajo no es arqueologista.

Acomete una suspensión temporal. Las damas y los caballeros que tomas prestados de publicaciones antiguas se transforman en arquetipos. ¿Crees que tus obras seguirán interesando dentro de cien años? Yo creo que sí, que su relación con la actualidad es meramente circunstancial.

SH- Cuando realizo un cuadro, una de las claves más honestas que tengo para decirme a mí misma "ésta sí", es

mi dolor por desprenderme de ella. En cada exposición la alegría se mezcla con la separación de algo que has hecho y te gusta. Imagino que le pasa a todo el mundo.



¿E lo tundes una suspended?

El tiempo ha pasado por muchos artistas, en su época cada uno es contemporáneo. Cuando sigue interesando pasado su tiempo, ésa es una prueba de fuego para cualquier obra, y no sólo pictórica,

SH- That's true. Love, feelings ... are themes about which I adopt a more feminine stance. That doesn't happen for other themes in my work.

MAC- *Its been said that collage incorporates fragments of the real but I think the objects you select have already ceased to form part of the real. By that I mean the images are clearly camp, anachronistic, and at times the objects belong to the world of children or to the domain of the extraordinary, they're facsimiles of other things. How does the real factor fit into your work?*

SH- I believe in the power of the *objet-trouvé* which triggers a reaction in the person who chooses it. Objects stimulate me, they speak to me. They don't need to be old, nor disused. They can be things from a flea market

or odds and ends ... Reality is also in cotton, nails, stones. The objects I come across without looking for them form part of the more everyday and close-at-hand world which surrounds me, whilst the search for other more special objects forms part of my relationship with the world of the street. In every town I go to I love browsing in the most unlikely shops or the flea markets of those places. There still exist many special and lost places. A few months ago I visited Venice and I found, in one of those labyrinthine streets, a tiny printing house which still works manually and from there I could have taken away lots of objects and pieces of paper.

MAC- *I understand what you're saying. Your job isn't like an archaeologist's. It puts time in sus-*

pension. The queens and knights you borrow from old publications are transformed into archetypes. Do you think people will still be interested in your work in a hundred years' time? I think so, that your work's relationship with the present time is merely a chance one.

SH- When I'm executing a picture, one of the most honest keys I have that tells me "this one's right" is when it grieves me to part with it. In each exhibition the joy mingles with the pain of separation from something you've made and which you like. I imagine it happens to everyone.

Time has passed many artists by, in his time each one of them is contemporary. When his time has gone and people are still interested in his work, that's an acid test for any kind of work, and not only pictorial:

I'm talking about the cinema and literature too. But the future's a place we've never been and one day ... I'd love you to say my works still have pulling power ... although won't that be vanity?

BOOK ILLUSTRATOR

MAC- *At the beginning of this conversation you mentioned your liking for poetry and publishing. Your work as a book illustrator is very prolific. What do you derive from these commissions and how do you approach them?*

SH- My interest in publishing is in some way related to my love of reading and also to my work in a library. When you walk into a bookshop, you can almost compare it

me refiero también al cine, a la literatura. Pero el futuro es un lugar donde nunca hemos estado y en un futuro... pues me encanta que digas que mis obras pueden seguir interesando... aunque eso ¿no será vanidad?

ILUSTRADORA DE LIBROS

MAC- Mencionaste al inicio de esta conversación tu afición por la poesía y la edición. Tu trabajo como ilustradora de libros es muy prolífico. ¿Qué te aportan estos encargos y cómo los abordas?

SH- Mi interés por la edición es algo relacionado con mi afición lectora y también con mi trabajo en una biblioteca. Cuando entras en una librería, casi puedes compararlo con una visita a un museo. Me refiero a la primera impresión que te produce un objeto, en este caso un libro. Es una maravilla poder hojear una edición cuidada. Yo, por ejemplo, muchas veces voy directamente a la sección donde están ciertas editoriales, Siruela, Alba, El Acantilado... sólo por ver las preciosas cubiertas de sus últimos libros, cuando abres un libro y encuentras una adecuada tipografía, una introducción que te atrae, a veces ilustraciones magníficas... es un gusto estético. Por supuesto nunca hay que olvidar lo más importante, la parte literaria. En editoriales

pequeñas que se dedican a la poesía, encuentras verdaderas joyas. En esto querría recordar la colección que se editaba hace años en Santander, *La isla de los ratones*, que era una maravilla de edición, sencillez y elegancia...

Efectivamente, en estos últimos años me han encargado las cubiertas de bastantes libros y lo último ha sido el *"Anuario de Cantabria"* editado por *El Diario Montañés*. Me gusta mucho el mundo de la ilustración por lo que supone de reto ante un encargo concre-

EL AMOR, LOS SENTIMIENTOS... SON TEMAS SOBRE LOS QUE TOMO UN POSICIONAMIENTO MÁS FEMENINO. ESTO NO SUCEDE PARA OTROS TEMAS DE MI TRABAJO.

LOVE, FEELINGS ... ARE THEMES ABOUT WHICH I ADOPT A MORE FEMININE STANCE. THAT DOESN'T HAPPEN FOR OTHER THEMES IN MY WORK.

to. Yo siempre lo abordo como un cuadro. Represento en el sentido más literal aquello que leo. Las ilustraciones que he hecho han sido encargos sobre cuentos. Aquello que me influye de él se transforma en el motivo con el que trabajo, unas veces es la historia completa, otras una imagen muy visual que aparece en el texto, luego viene la búsqueda de los elementos, revisión de mis materiales de revistas, papeles, color...

MAC- Apenas hemos señalado que el humor es un componente muy importante de tus collages. Tu mirada sobre el mundo es muy tolerante, divertida, aunque yo no la encuentro exactamente humorística. Me gustaría saber cuál es tu posición con respecto al humor. Y a la ironía.

SH- Es una pregunta difícil, pues forma parte de mi propia personalidad. Pero te contestaré de alguna forma. Para mí en la vida el placer y el sufrimiento, la tristeza y la alegría van siem-

pre unidas. Desgraciadamente, la felicidad, la belleza, el bien, en el sentido platónico no existen. Uno no es feliz siempre y a cada minuto, uno no se encuentra pletóri- >>

to visiting a museum. I'm talking about the first impression an object - in this case, a book - makes on you. It's wonderful to be able to leaf through a publication that's been carefully put together. I, for example, often go straight to the section where certain publishers are: Siruela, Alba, El Acantilado ... just to see the lovely covers of their latest books. When you open a book and find a tasteful typeface, an introduction that draws you, sometimes magnificent illustrations ... it's an aesthetic pleasure. Of course one must never forget the main thing, the literary part. Amongst small publishing houses which specialize in poetry, you find real gems. Here I'd like to mention the collection which was being published years ago in Santander, *La isla de los ratones* (*The island of mice*). It was

a marvel of editing skill, simplicity and elegance ...

Indeed, these last few years I've been commissioned to illustrate the covers of quite a few books. The latest was the *"Anuario de Cantabria"* (Cantabrian Yearbook) published by *El Diario Montañés*. I like the world of illustrating very much because of the challenge of working to specific requirements. I always approach it like I do a picture. I represent what I read in the most literal sense. The illustrating I've done has been commissioned for stories. What influences me in the story is transformed into the motif I work with: sometimes it's the whole story, other times a very visual image which occurs in the text, then I start looking for the elements, going through my materials: magazines, paper, colour ...

MAC- *Humour isn't much in evidence as a component of your collages. Your outlook on the world is very tolerant and fun-loving, but I don't exactly find it humorous. I'd like to know what your position is on humour. And irony.*

SH- It's a difficult question, because the answer's bound in with my own personality. But I'll answer your question anyway. For me in life pleasure and suffering, sadness and joy always go together. Unfortunately, happiness, beauty, goodness, in the Platonic sense don't exist. One isn't happy always and every minute, one doesn't brim over every day, just





CUANDO ABRES UN LIBRO Y ENCUENTRAS UNA ADECUADA TIPOGRAFÍA, UNA INTRODUCCIÓN QUE TE ATRAE, A VECES ILUSTRACIONES MAGNÍFICAS... ES UN GUSTO ESTÉTICO.

WHEN YOU OPEN A BOOK AND FIND A TASTEFUL TYPEFACE, AN INTRODUCTION THAT DRAWS YOU, SOMETIMES MAGNIFICENT ILLUSTRATIONS ... IT'S AN AESTHETIC PLEASURE.



SARA HUETE, SANTANDER 1958
OBRA EN MUSEOS Y COLECCIONES PÚBLICAS

- COLECCIÓ TESTIMONI "LA CAIXA", BARCELONA.
- FUNDACIÓN COCA COLA ESPAÑA, MADRID.
- MUSEO DE BELLAS ARTES, SANTANDER.
- COLECCIÓN NORTE, SANTANDER.
- MUSEO POSTAL Y TELEGRÁFICO, MADRID.
- UNIVERSIDAD INTERNACIONAL DE CATALUÑA, BARCELONA.
- MINISTERIO DE EDUCACIÓN Y CULTURA, MADRID.
- FUNDACIÓN ANTONIO PÉREZ, CUENCA.
- COLECCIÓN ERNESTO VENTÓS, BARCELONA.
- COLEGIO OFICIAL DE ARQUITECTOS DE CANTABRIA, SANTANDER.

now and then ... For me humour and irony mean finding in that negative part a place of not despairing.

MAC- *I've read in an interview Guillermo Balbona had with you that you were building your ideal library. I'd like to connect up these themes to ask you if you believe it desirable or even possible for high and low culture to meet and be reconciled. Do the book and poetry have any chance of competing with the theme park?*

SH- It depends on what we understand by high and low culture. If high culture is **Caravaggio** and low culture is a small picture by **Klee**, then yes, they are reconciled, in a place called beauty. Look at what the dictionary has to say about the word beauty: "a property of things which makes us love them, infusing us with

spiritual delight. This property exists in nature and in works of literature and art". If high culture is for example "The sorrows of young Werther" or "Red and black" and low culture is **Tom Clancy's** latest novel or some of the celebrities' memoirs which have been coming out lately, I don't think they meet.

POPULAR ART

MAC- *I'd like to emphasize the positive reception the public has given your work. Your first solo exhibition in Siboney gallery in Santander was a great success which is repeated every time you show your work.*

SH- I recall the first solo exhibition with **Juan Riancho** in Siboney as something unforgettable. But before

this solo I shall always remember the day when Juan asked me to bring him a few pictures and when he saw them he asked me if I could leave them with him for a few days ... not long afterwards he offered me the chance to exhibit in a collective in Siboney! It was an exhibition entitled *A slantwise glance* in 1996. It was thrilling.

MAC- *Judging by the attention the media are focusing on your work (I'm thinking of the articles which have appeared in La Vanguardia and El País recently) your career seems to be at its height ...*

SH- Well, lots of things are happening to me. There's a lot of interest in what I do. That's true.

MAC- *There are artists who are bothered by excessive popular acclaim for their work. They fear being discredited by a certain type of critical review. Do you believe your art is popular, and does that bother you, please you ...?*

SH- From my experience with people who come to my exhibitions and who talk with me and tell me their opinions I believe so: my art is popular, it pleases a whole range of people and, of course, that doesn't bother me one bit. I love it. ■



"LOS BUCLES DE LA MEMORIA". COLLAGE, 2006.



FOTO: JORGE FERNÁNDEZ

MÓNICA ÁLVAREZ CAREAGA

Torrelavega, Cantabria, 1964. Crítica de arte y comisaria independiente. Cursó Historia del Arte en la Universidad de Oviedo y Museología en la Ecole du Louvre, París. Directora del Foro Internacional sobre Arte Contemporáneo Artesantander y comisaria del Certamen de Artistas Noveles del Consejo de la Mujer de Cantabria. Entre sus comisariados destacan: *Candida Höfer. Tiempos y espacios*, Caja Cantabria, 2004; *Iñaki Larrimbe*, Cajastur, Gijón, 2004; *Los lugares de lo real*, Fundación Marcelino Botín, Santander, 2003; y el ciclo de siete exposiciones *Femenino plural*, Sala Luz Norte, Santander, 2002.

Torrelavega, Cantabria, 1964. Art critic and independent curator. Master of Arts in History of Art. University of Oviedo (Spain) 1989. Specialist in Contemporary Art and Architecture. University Complutense, Madrid (Spain) 1992. Superior Diploma in "Muséologie", Ecole du Louvre, Paris (France) 1997. Director of the Artesantander International Forum on Contemporary Art and commissioner of the Cantabria Women's Board New Artists Prize. Curatorial projects include: *Candida Höfer. Tiempos y espacios*, Caja Cantabria, 2004; *Iñaki Larrimbe*, Cajastur, Gijón, 2004; *Los lugares de lo real*, Fundación Marcelino Botín Foundation, Santander, 2003; and the cycle of seven exhibitions *Femenino plural*, Sala Luz Norte, Santander, 2002.

>> co todos los días, hay momentos... Para mí el humor y la ironía es encontrar en esa parte negativa un lugar de no-desesperación.

MAC- He leído en una entrevista que te hacía **Guillermo Balbona** que estabas construyendo tu biblioteca ideal. Quisiera relacionar estos asuntos para preguntarte si crees deseable o incluso posible que la alta y la baja cultura se encuentren y reconcilien. ¿El libro y la poesía tienen alguna posibilidad de competir con el parque temático?

SH- Depende de lo que entendamos como alta y baja cultura. Si alta cultura es **Caravaggio** y baja cultura un pequeño cuadro de **Klee**, pues sí están reconciliados, en un lugar llamado belleza. Mira lo que dice el diccionario de la palabra belleza: "propiedad de las cosas que nos hace amarlas, infundiendo en nosotros deleite espiritual. Esta propiedad existe en la naturaleza y en las obras literarias y artísticas". Si alta cultura es por ejemplo "*Las penas del joven Werther*" o "*Rojo y negro*" y baja

cultura es la última novela de **Tom Clancy** o algunas memorias de famosos que están saliendo últimamente, no creo que se encuentren.

ARTE POPULAR

MAC- Me gustaría subrayar la positiva recepción de tu trabajo por parte del público. Tu primera exposición individual en la galería Siboney de Santander fue un gran éxito que se repite cada vez que muestras tus obras.

SH- Recuerdo la primera exposición individual con **Juan Riancho** en Siboney como algo inolvidable. Pero antes de esta individual siempre recordaré el día en que Juan me pidió que le llevara algunos cuadros y cuando los vio me preguntó si se los podía quedar unos días... al poco tiempo me propuso exponer en una colectiva en Siboney! Fue una exposición titulada *Una mirada sesgada* en el año 1996. Fue muy emocionante.

MAC- Por la atención que dedican los medios de comunicación a tu obra (estoy pensando en los artículos que han aparecido en *La Vanguardia* y en *El País* recientemente) parece que tu carrera profesional está en su mejor momento...

SH- Bueno, me están pasando muchas cosas. Hay mucho interés por lo que hago. Es cierto.

MAC- Hay artistas a los que les preocupa tener una recepción excesivamente popular. Temen el descrédito en un cierto tipo de crítica. ¿Crees que tu arte es popular, y eso te molesta, te gusta...?

SH- Por mi experiencia con la gente que se acerca a mis exposiciones y me hablan y comentan sus opiniones creo que sí, mi arte es popular, que le gusta a gente muy diversa y, por supuesto, no me molesta en absoluto. Me encanta. ■



ROALES (Santander, 1955)

La fotografía nació de la necesidad de plasmar lo que otros ya vieron mediante la "cámara oscura". Esa "fatalidad" supuso que, durante mucho tiempo, permaneciera sujeta a la realidad, con presunción de veracidad. Cuando se libera de esa "fatalidad" aparecen obras sobre soporte fotográfico, utilizado como recurso para despertar sueños, recuperar una mirada o viajar a lugares invisibles. Es en este hogar donde me encuentro más familiar. El resultado siempre es el mismo: emocionarse.

Photography arose to meet the need to fix the image made by a camera obscura. For a long time, therefore, photography was closely fastened to reality, and to a presumption of accuracy.

When photography started to free itself from its origins, works began to appear that sought to suggest dreams, recover a particular gaze or travel to invisible places.

This is the place where I feel most at home.

The outcome is always the same: to move the emotions.